PRINCECHARGER

CHARGE EVERYWHERE, ANYTIME

PC3000iE

INVERTER GENERATOR

BENZIN · INVERTER · STØJSVAG · BÆRBAR



- Ren sinusbølge
- Støjsvag drift
- Let og bærbar
- Lavt forbrug

BRUGERVEJLEDNING
OG VEDLIGEHOLDELSE

LÆS MANUALEN OMHYGGELIGT FØR BRUG | GEM DEN TIL SENERE OPSLAG

Velkommen og vigtigt

Om denne vejledning

Denne vejledning beskriver sikker betjening, kontrol før start, almindelig anvendelse, fejlfinding og vedligeholdelse af Princecharger PC3000iE. Opbevar vejledningen sammen med generatoren, og lad den følge produktet ved videresalg.

VIGTIG SIKKERHEDSADVARSEL

Udstødningsgas indeholder kulilte (CO), som er usynlig, lugtfri og kan være dødelig. Brug aldrig generatoren i boliger, garager, telte, skure eller andre helt eller delvist lukkede områder.

Sådan læses sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL bruges om situationer, der kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald. FORSIGTIG bruges om forhold, der kan medføre personskade eller skader på udstyr. BEMÆRK giver praktisk information.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhed	**04–06**
Generatorens dele og kontrolpanel	**07–09**
Kontrol før brug	**10–12**
Start og betjening	**13–17**
Stop af generatoren	**18**
Vedligeholdelsesplan	**19**
Vedligeholdelse i praksis	**20–23**
Transport og opbevaring	**24**
Fejlfinding	**25–26**
Tekniske data og diagram	**27–28**
Servicebog	**29–31**
Kontakt og dokumentoplysninger	**32**

INDEN FØRSTE START

Kontrollér motorolie og brændstof, læs sikkerhedsafsnittet, kontrollér kabler og stik, og sørg for at alle elektriske forbrugere er frakoblet, før motoren startes.

Sikkerhed: kulilte og brand

LIVSFARE – KULILTE

En generator kan danne dødelige koncentrationer af kulilte på få minutter. Brug kun generatoren udendørs og langt fra døre, vinduer, ventilationsindtag og steder, hvor udstødningen kan trænge ind.

- Placér generatoren på et plant og stabilt underlag. Hold afstand til bygninger og andet udstyr; producentens grundmanual angiver mindst ca. 0,9 m.
- Beskyt generatoren mod regn, sne og fugt. Brug aldrig generatoren i et lukket eller delvist lukket område, heller ikke med åbne døre eller vinduer.
- Benzin er meget brandfarlig. Sluk motoren, lad den køle af, og undgå rygning, åben ild og gnister ved påfyldning.
- Tør spildt brændstof op, og kontrollér for utætheder, før motoren startes.
- Lydpotte og motor bliver meget varme under drift og umiddelbart efter stop. Undgå berøring.

Sikkerhed: elektricitet

- Kontrollér stik, tilslutningskabler og apparater for skader før brug. Brug ikke defekt eller beskadiget udstyr.
- Tilslut aldrig generatoren direkte til en bygnings elinstallation. Eventuel netomkobling må kun etableres af en kvalificeret elinstallatør med korrekt omskifterudstyr.
- Overskrid ikke generatorens nominelle effekt. Vær opmærksom på, at motorer og andet udstyr kan kræve ekstra startstrøm.
- Hold generatoren tør. Fugt øger risikoen for elektrisk stød.
- Jordforbindelse, beskyttelsesforanstaltninger og anvendelse med bygningers elinstallationer skal vurderes efter gældende regler og den konkrete installation. Kontakt en autoriseret elinstallatør ved tvivl.
- Hvis et tilsluttet apparat fungerer unormalt, skal apparatet frakobles og fejlen undersøges.

> **FORSIGTIG**
> Generatoren må ikke anvendes som permanent backupinstallation til en bolig uden en sikker installation, der er designet og udført til formålet.

Sikkerhed: vedligehold

- Sluk motoren, og lad generatoren køle helt af før service, rengøring og reparation.
- Fjern aldrig sikkerhedsafskærmninger under drift. Hold børn, dyr og uvedkommende på afstand.
- Brug beskyttelsesbriller, når der arbejdes med trykluft, og handsker ved kontakt med motorolie.
- Vask huden grundigt efter kontakt med brugt olie. Aflever olie og brændstof til godkendt modtagelse.
- Rens ikke luftfilteret med benzin eller andre letantændelige væsker.
- Brug ikke højtryksrenser på generatoren.
- Arbejde på brændstofsystem, eldele og indvendige motorkomponenter bør udføres af kvalificeret fagpersonale.

KONTROL AF ADVARSELSMÆRKATER

Alle sikkerhedsmærkater på generatoren skal være læselige. Beskadigede mærkater bør udskiftes før videre brug.

Generatorens dele

Oversigt over de vigtigste ydre komponenter. Numrene i illustrationen henviser til listen nedenfor.



1	Trækstarter	**7**	12 V DC-udtag
2	Brændstofhane	**8**	Ventilationsgitter
3	Tankdæksel	**9**	Servicedæksel
4	Kontrolpanel	**10**	Gummifod
5	230 V AC-udtag	**11**	Udstødningsudløb / gnistskærm
6	Bærehåndtag		

Adgang og komponenter

Servicedæksler

Generatoren har servicelåger, som giver adgang til blandt andet motorolie, luftfilter og tændrør. Åbn kun dækslerne, når motoren er slukket og afkølet.

Komponent	Hvad bruges den til?
Oliepåfyldning / oliepind	Kontrol og påfyldning af motorolie
Luftfilter	Filtrerer indsugningsluften
Tændrørsadgang	Eftersyn og udskiftning af tændrør
Lydpotte / gnistfanger	Udstødning og tilbageholdelse af gnister
Jordklemme	Tilslutning efter relevant el-sikkerhedsvurdering

Kontrolpanel

Oversigt over knapper, indikatorer og tilslutninger på PC3000iE.

Betegnelserne nedenfor følger mærkningen på det viste kontrolpanel.



KONTROLPANELETS FUNKTIONER

Oliesymbol	Advarsel om lav oliestand	**AC OUTPUT**	230 V-udtag
OVERLOAD	Overbelastningsindikator	**DC RESET**	Nulstilling af DC-beskyttelse
OUTPUT	Udgangsindikator	**DC 12V**	12 V DC-udtag
AC RESET	Nulstilling af AC-udgang	**PARALLEL**	Paralleltilslutninger
START/STOP	Start- og stopknap	**USB READY**	Mærkning ved 12 V-området
POWER SW.	Motor-/hovedafbryder	**Jordklemme**	Jordtilslutning
ECON	Økonomifunktion		

BEMÆRK
Kontrollér mærkningerne på den leverede generator før betjening.

Kontrol før hver start

01 Stil generatoren på et plant, fast og tørt underlag i det fri.

02 Kontrollér generatoren for lækager, skader og løse dele.

03 Kontrollér motoroliestanden, og efterfyld ved behov.

04 Kontrollér luftfilteret, og rens det om nødvendigt.

05 Kontrollér brændstofniveauet.

06 Kontrollér, at alle elektriske apparater er slukket og frakoblet før start.

VIGTIGT

Start aldrig motoren med for lidt olie. Oliealarmen kan stoppe motoren automatisk, men erstatter ikke regelmæssig kontrol.

Motorolie før start

01 Generatoren leveres uden motorolie. Start aldrig motoren, før korrekt olie er påfyldt.

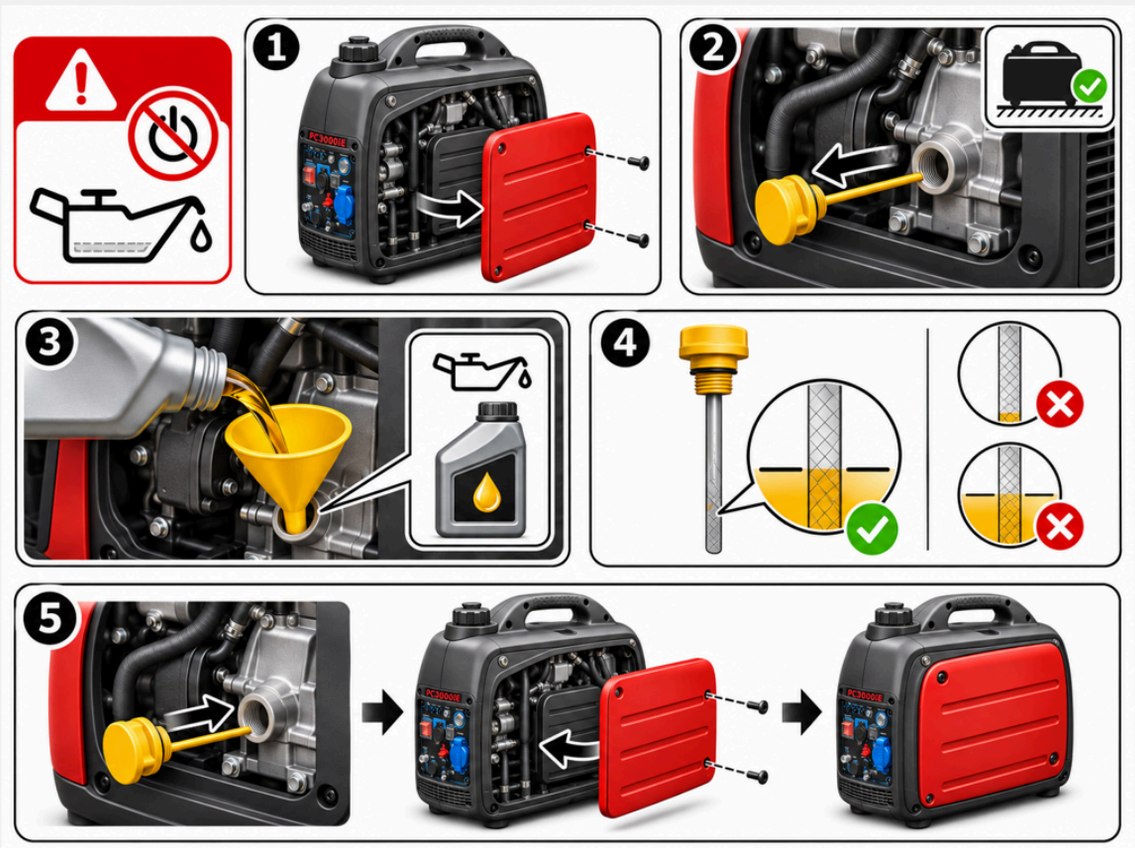
02 Placér generatoren på en plan flade, og åbn servicedækslet på siden.

03 Skru oliepåfyldningsdækslet / oliepinden ud.

04 Påfyld anbefalet 4-takts motorolie langsomt gennem påfyldningshullet.

05 Kontrollér oliestanden med oliepinden uden at skrue den i. Fyld til korrekt niveau, men overfyld ikke.

06 Monter olieprop og servicedæksel igen.



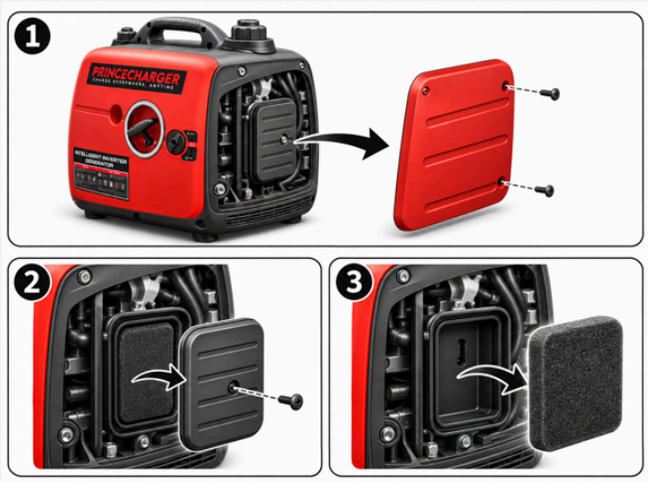
ADVARSEL
Motoren leveres uden olie. Hvis generatoren startes uden motorolie, kan motoren tage skade.

ANBEFALET OLIE I PRINCECHARGERS SORTIMENT
Payback Supreme 7000 10W-30. Kontroller altid den endelige specifikation og oliemængde mod den tekniske dokumentation før udgivelse.

Luftfilter og brændstof

Luftfilter

Kontrollér, at skumfilteret er rent, korrekt monteret og uden skader. Et tilstoppet luftfilter kan give dårlig motorgang.



Brændstoftankfilter

Skru tankdækslet af, løft filteret op, rens det efter behov og montér det igen. Brug frisk blyfri benzin med 95 oktan (RON).



BRANDFARE
Påfyld og service af brændstofsystemet må kun udføres med slukket og afkølet motor. Sørg for god ventilation, og lad eventuelt spild fordampe før start.

Start af generatoren

KUN UDENDØRS

Generatoren må aldrig startes eller køres i garage eller andre helt eller delvist lukkede områder.

PC3000iE kan startes på tre måder:



REKYLSTART

Træk i startsnoren



ELEKTRISK START

Brug START/STOP



FJERNSTART

Tryk på ON

01 Frakobl alle elektriske forbrugere fra generatoren.

02 Åbn tankudluftning, hvis den findes på det monterede tankdæksel.

03 Åbn brændstofhanen til ON.

04 Sæt motorafbryderen til ON.

05 Vælg en af de tre startmetoder:

5a Rekylstart (trækstart)	Træk langsomt til modstand mærkes. Træk derefter bestemt; før grebet roligt tilbage.
5b Elektrisk start	Tryk kort på START/STOP på panelet. Slip knappen, når motoren starter.
5c Fjernstart (fjernbetjening)	Tryk på ON på fjernbetjeningen.

06 Motoren har autochoker – ingen manuel chokerbetjening er nødvendig.

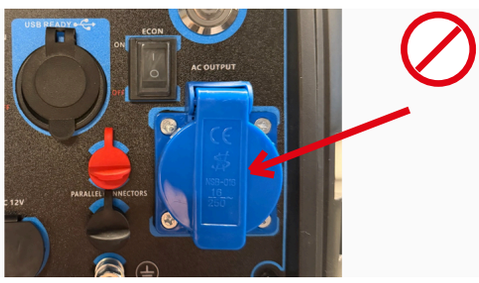
Vent på stabil motorgang, før du tilslutter elektrisk udstyr.

Se også den billedbaserede startguide på side 14.

Start – visuelle trin

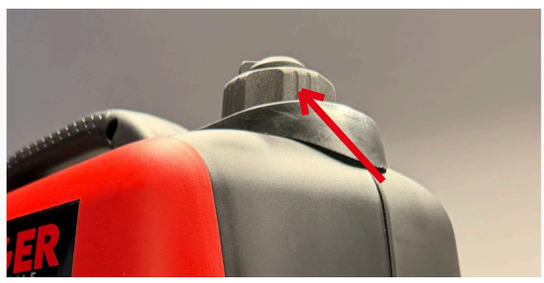
Følg billederne i rækkefølge. Vælg én startmetode under trin 05.

01 Frakobl forbrugere



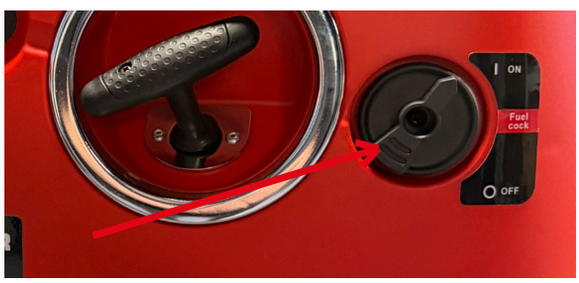
Ingen elektrisk belastning ved start.

02 Åbn tankudluftningen



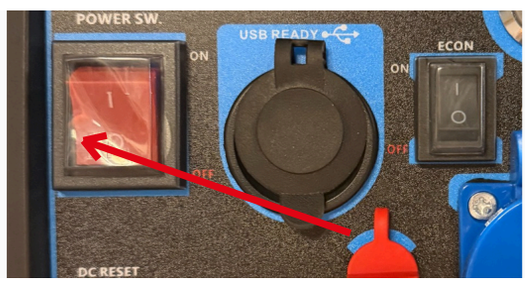
Åbn udluftningen på tankdækslet.

03 Brændstofhane på ON



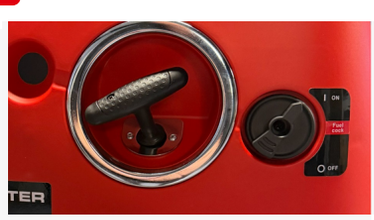
Drej brændstofhanen til ON.

04 Sæt POWER SW. på ON



Tænd motorafbryderen (I / ON).

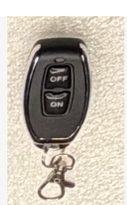
05 Vælg én af de tre startmetoder



Rekylstart
Træk i startergrebet.



Elstart
Tryk START/STOP.



Fjernstart
Tryk ON.

06 Kontrollér OUTPUT

Grøn lampe = normal drift.



BEMÆRK
Elstart og fjernstart kræver tilsluttet startbatteri.

Drift og økonomifunktion

Kontrollér indikatorerne under drift, og tilpas ECO-funktionen efter belastningen.

01 Normal drift



Lad motoren stabilisere sig.

Når **OUTPUT** lyser grønt, er AC-udgangen klar. Tilslut derefter egnede elektriske apparater.

Indikatoren er ikke tændt på fotoet.

02 ECO / økonomifunktion



ECON ON: Motoren tilpasser omdrejningerne efter belastningen og kan reducere brændstofforbruget.

ECON OFF: Bruges ved apparater med stor startstrøm, indtil belastningen er stabil.

03 Overbelastning og AC RESET



Hvis **OVERLOAD** lyser, eller udgangen afbrydes:

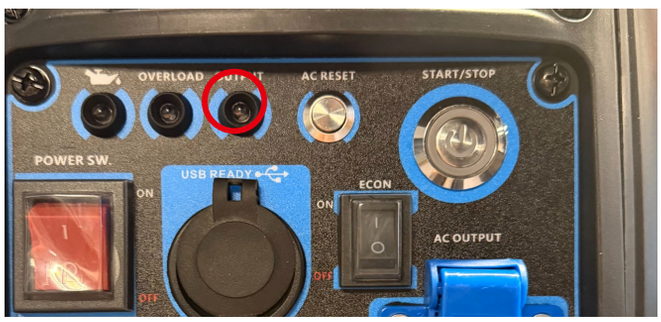
1. Frakobl alle apparater.
2. Kontrollér for fejl og for høj samlet belastning.
3. Nulstil først, når årsagen er fjernet.

BEMÆRK – KORREKTUR
AC RESET-knappens præcise betjening skal bekræftes med producentens oplysninger før tryk.

Tilslutning af 230 V

Tilslut kun egnede apparater, når generatoren kører stabilt, og udgangen er klar.

01 Start og kontrollér



1. Start generatoren uden tilsluttede apparater.

2. Vent, til motoren går stabilt, og **OUTPUT** lyser grønt.

OUTPUT-lampen er ikke tændt på fotoet.

02 Tilslut i AC OUTPUT



3. Kontrollér, at apparatet er slukket, og at ledning og stik er i god stand.

4. Åbn det blå dæksel, og sæt stikket i **AC OUTPUT**.

Stikudtagets dæksel er lukket på fotoet.

03 Tænd apparatet / vælg ECO



5. Tænd apparatet. Belastningen må højst være **2.300 W kontinuerligt**.

6. Aktivér **ECON**, hvis apparatet egner sig til økonomidrift.

Brug ECON OFF ved stor startstrøm, indtil belastningen er stabil.

STIKTYPE OG EFFEKT

230 V · Schuko
AC-udtag (type F)

2.300 W
Kontinuerlig effekt

2.500 W
Maksimal effekt

Vær opmærksom på apparater med høj startstrøm, fx motorer og kompressorer. Den samlede kontinuerlige belastning må ikke overstige 2.300 W. Generatorens maksimale effekt er 2.500 W.

12 V DC og USB

DC-anvendelse

Hvis du bruger 12 V DC-udtaget til at oplade et kompatibelt 12 V-batteri, skal du følge anvisningerne for batteriet og ladeudstyret. Sæt ECO på OFF under DC-opladning, og kontrollér udtagets mærkning før tilslutning.

01 Sluk generatoren og relevante apparater.

02 Følg batteriets og ladeudstyrets instruktioner. Undgå forkert polaritet og kortslutning.

03 Kontrollér den nominelle DC-strøm på generatorens typeskilt eller ved udtaget.

04 Ved overbelastning kan DC-sikringen slå fra. Reducér belastningen, og nulstil først derefter.

USB-udtag

Brug USB-udtaget til kompatibelt lavspændingsudstyr. Kontrollér udtagets mærkning for spænding og maksimal strøm, før du tilslutter udstyret.

Stop af generatoren

Normal standsning

Stop alle tilsluttede apparater og frakobl dem, før motoren slukkes.

01 Sluk og frakobl alle elektriske apparater.

02 Sæt motorafbryderen på OFF.

03 Luk brændstofhanen på OFF.

04 Sæt tankdækslets udluftning på OFF.



NØDSTOP

I en nødsituation skal motorafbryderen straks sættes til OFF.

Vedligeholdelsesplan

Følg vedligeholdelsesplanen for PC3000iE. Ved støvet eller krævende drift kan det være nødvendigt at udføre service oftere.

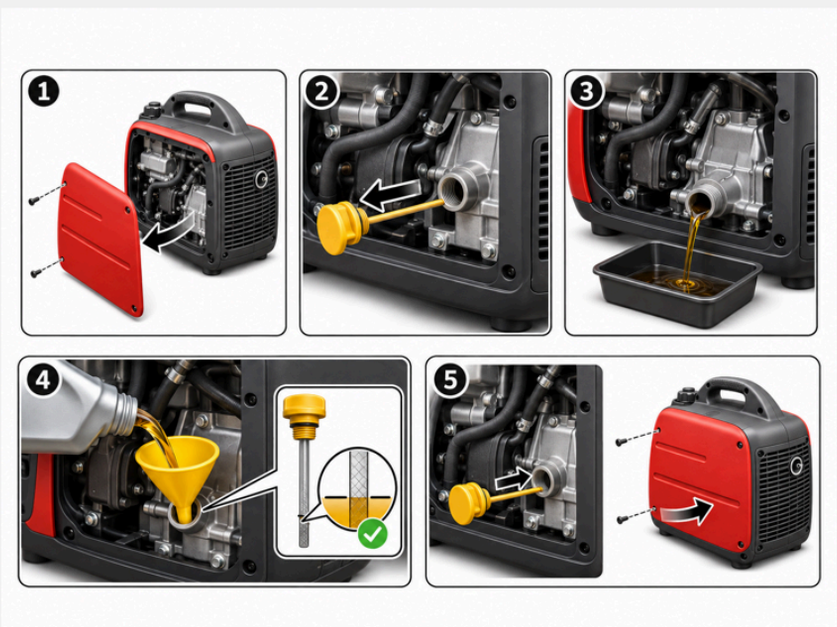
Opgave	Interval
Generelt eftersyn + oliestand	Før hver brug
Luftfilter – kontrol	Før hver brug
Motorolie – første skift	Efter 20 timer
Motorolie – efterfølgende skift	Hver 100 timer
Luftfilter – rengøring	Hver 50 timer
Brændstofbundfald / filterskål – rens	Hver 50 timer
Tændrør – kontrol og rens	Hver 100 timer
Tændrør – udskiftning	Hver 300 timer
Ventilspillerum / forbrændingskammer	Hver 300 timer (værksted)
Brændstoftank / filter – rens	Hver 300 timer
Brændstofslange – kontrol	Hver 2. måned
Metaloverflader – korrosionsbeskyttelse	Efter brug og før opbevaring

SERVICEDOKUMENTATION

Notér hver service i servicebogen på siderne 29–31. Ved kommerciel brug følges driftstimerne.

Olieskift

01 Lad motoren køre kortvarigt, og sluk den igen. Olien bør være lun, ikke skoldhed.
02 Åbn servicedækslet, og skru oliepåfyldningsdækslet af.
03 Placér en egnet opsamlingsbakke under motoren.
04 Tøm olien forsigtigt i en egnet opsamlingsbakke.
05 Placér generatoren plant, og fyld anbefalet motorolie på til korrekt niveau.
06 Monter oliepind og dæksler igen, og kontrollér for lækager.



MILJØ

Brugt motorolie må ikke hældes i afløb eller ud på jorden. Aflever den på en godkendt genbrugsstation eller til anden godkendt modtager af farligt affald.

Rensning af luftfilter

01 Sluk motoren og lad generatoren køle af.
02 Åbn servicedækslet, og afmonter luftfilterdækslet.
03 Tag skumfilteret ud, og kontrollér det for skader.
04 Vask skumfilteret i varmt sæbevand, skyl det og lad det tørre helt.
05 Dyp filteret i ren motorolie, og vrid overskydende olie ud.
06 Genmonter filter og dæksler korrekt.



ADVARSEL
Kør aldrig generatoren uden luftfilter. Et beskadiget eller meget snavset skumfilter skal udskiftes.

Tændrør

Kontrollér tændrøret jævnligt. Brug kun tændrør med korrekt type, elektrodeafstand og tilspænding til PC3000iE.

01 Sluk motoren, og lad den køle af.

02 Åbn servicedækslet, og afmontér tændrørshætten.

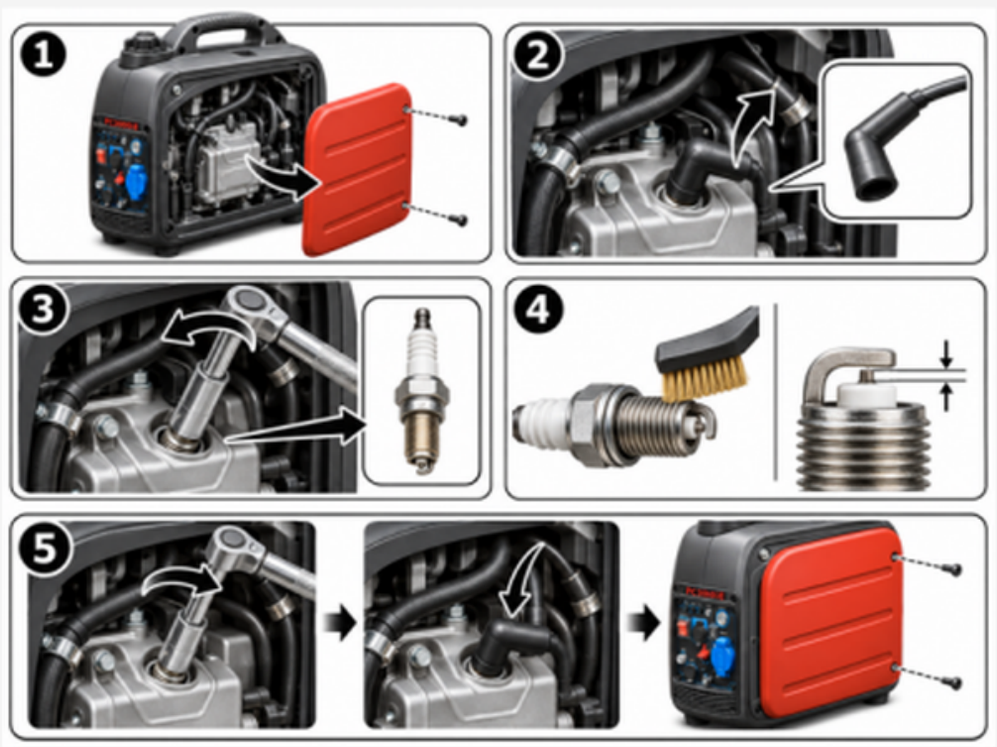
03 Skru tændrøret ud med egnet tændrørsnøgle.

04 Kontrollér tændrøret for revner, slid og aflejringer. Rens eller udskift ved behov.

05 Kontrollér elektrodeafstanden med søgerblad, og justér forsigtigt efter specifikation.

06 Skru først tændrøret i med hånden og spænd derefter korrekt.

07 Montér tændrørshætte og servicedæksel igen.



Gnistfanger og brændstoffilter



Brændstoftankfilter

Skru tankdækslet af, og tag påfyldningsfilteret op. Rens filteret efter behov, lad det tørre, og montér det igen.

Gnistfanger

Find gnistfangeren ved udstødningsudløbet. Afmontér holderen, rens nettet forsigtigt for sod, og montér delene igen.

Transport og opbevaring

Transport

Motoren skal være slukket og afkølet. Luk brændstofhane og tankudluftning. Fastgør generatoren, så den ikke kan vælte, og undgå varme i lukkede biler. Følg de modelspecifikke anvisninger om tømning af olie og brændstof ved ujævn transport.

Langtidsopbevaring

Opbevar generatoren tørt, rent og godt ventileret. Ved længere tids stilstand skal brændstofsystem og motorolie klargøres efter PC3000iE-serviceanvisningerne.

> **BRÆNDSTOF ER BRANDFARLIGT**
> Tømning og arbejde på karburator skal foretages udendørs eller i et sikkert, fagligt indrettet område uden antændelseskilder. Brug godkendte beholdere.

Efter opbevaring

Kontrollér alle slanger, pakninger, olie, luftfilter og stik. Foretag et fuldt sikkerhedseftersyn før første start.

Fejlfinding: starter ikke

Kontrollér	Mulig løsning
Er der benzin i tanken?	Påfyld frisk, egnet benzin
Er brændstofhanen åben?	Sæt den på ON
Er motorafbryderen på ON?	Sæt den på ON
Er oliestanden tilstrækkelig?	Kontrollér og efterfyld korrekt olie
Er chokeren korrekt indstillet?	Anvend choker ved koldstart
Er tændrøret i orden?	Kontrollér iht. vedligeholdelsesafsnittet
Er der fri brændstoftilførsel?	Få systemet kontrolleret/renset

STOP VED BRÆNDSTOFSPILD

Forsøg ikke at kontrollere tændingsgnist i nærheden af spildt brændstof. Ved fortsatte problemer bør generatoren undersøges af et kvalificeret værksted.

Fejlfinding: ingen strøm

Ingen AC-strøm

Kontrollér, at motoren kører normalt, og om den grønne udgangslampe er tændt. Ved rød overbelastningslampe: sluk og frakobl apparater, kontrollér belastningen, og nulstil overbelastningsbeskyttelsen efter anvisningerne i denne manual. Kontrollér apparatet separat.

Ingen DC-strøm

Kontrollér, at den tilsluttede enhed er intakt, at forbindelsen er korrekt, og at DC-beskyttelsen ikke er udløst. Reducér belastningen før nulstilling.

Motoren standser uventet

Kontrollér motoroliestanden og brændstofniveauet. Lad motoren køle af. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte PrinceCharger-support for yderligere fejlfinding.

> **AFBRYD VED UNORMAL DRIFT**
> Kraftig røg, unormal lyd, lugt af brændstof, elektrisk lugt eller gentagne overbelastninger er grund til straks at stoppe generatoren og få fejlen undersøgt.

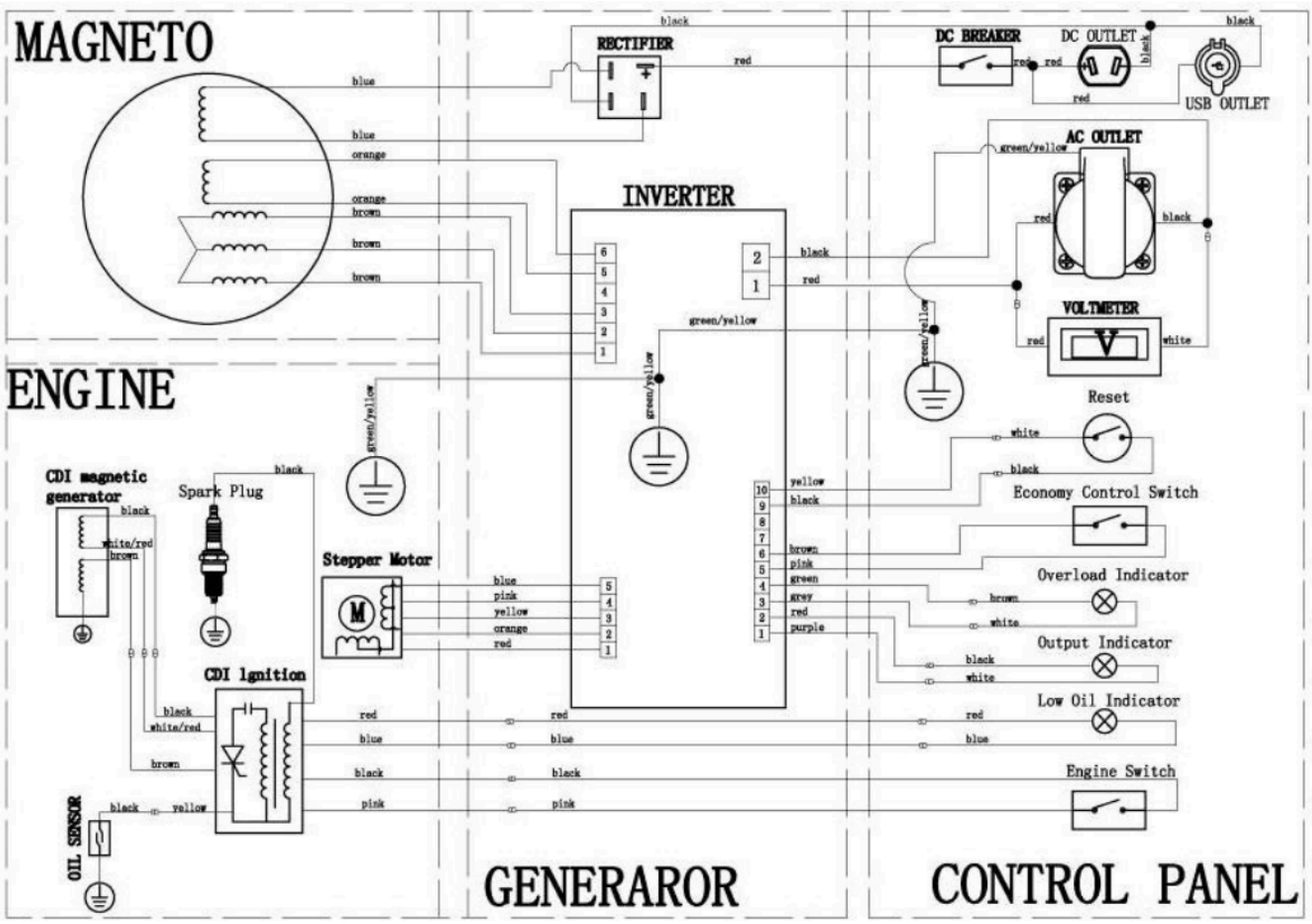
Tekniske data

Nedenstående tabel viser de tekniske specifikationer for PrinceCharger PC3000iE.

Parameter	PrinceCharger PC3000iE
Nominel spænding	230 V
Frekvens	50/60 Hz
Nominel udgangseffekt	2.300 W
Maksimal udgangseffekt	2.500 W
Motor	4-takt, 98 cm³
Brændstoftank	4,2 liter
Olievolumen	0,38–0,40 liter
DC-udgang	12 V / 8,3 A
Mål (L × B × H)	490 × 305 × 445 mm
Nettovægt	22 kg
Startsystem	Rekylstarter, elstart og fjernbetjent start
Choker	Automatisk choker (autochoker)

El-diagram

El-diagram for PrinceCharger PC3000iE. Diagrammet viser generatorens elektriske forbindelser og komponenter.



Servicebog

Udfyld felterne ved hvert serviceeftersyn. Brug evt. en kopi af disse sider, hvis der ønskes flere serviceposter.

SERVICE / EFTERSYN 1

Dato: _____ Driftstimer: _____

Udført arbejde

- ☐ Olie skiftet
- ☐ Luftfilter renset
- ☐ Tændrør kontrolleret
- ☐ Brændstoffilter
- ☐ Gnistfanger
- ☐ Øvrigt

Bemærkninger / udskiftede dele

_____

_____

_____

Udført af: _____

SERVICE / EFTERSYN 2

Dato: _____ Driftstimer: _____

Udført arbejde

- ☐ Olie skiftet
- ☐ Luftfilter renset
- ☐ Tændrør kontrolleret
- ☐ Brændstoffilter
- ☐ Gnistfanger
- ☐ Øvrigt

Bemærkninger / udskiftede dele

_____

_____

_____

Udført af: _____

Servicebog

Udfyld felterne ved hvert serviceeftersyn. Brug evt. en kopi af disse sider, hvis der ønskes flere serviceposter.

SERVICE / EFTERSYN 3

Dato: _____ Driftstimer: _____

Udført arbejde

- ☐ Olie skiftet
- ☐ Luftfilter renset
- ☐ Tændrør kontrolleret
- ☐ Brændstoffilter
- ☐ Gnistfanger
- ☐ Øvrigt

Bemærkninger / udskiftede dele

_____

_____

_____

Udført af: _____

SERVICE / EFTERSYN 4

Dato: _____ Driftstimer: _____

Udført arbejde

- ☐ Olie skiftet
- ☐ Luftfilter renset
- ☐ Tændrør kontrolleret
- ☐ Brændstoffilter
- ☐ Gnistfanger
- ☐ Øvrigt

Bemærkninger / udskiftede dele

_____

_____

_____

Udført af: _____

Servicebog

Udfyld felterne ved hvert serviceeftersyn. Brug evt. en kopi af disse sider, hvis der ønskes flere serviceposter.

SERVICE / EFTERSYN 5

Dato: _____ Driftstimer: _____

Udført arbejde

- ☐ Olie skiftet
- ☐ Luftfilter renset
- ☐ Tændrør kontrolleret
- ☐ Brændstoffilter
- ☐ Gnistfanger
- ☐ Øvrigt

Bemærkninger / udskiftede dele

_____

_____

_____

Udført af: _____

SERVICE / EFTERSYN 6

Dato: _____ Driftstimer: _____

Udført arbejde

- ☐ Olie skiftet
- ☐ Luftfilter renset
- ☐ Tændrør kontrolleret
- ☐ Brændstoffilter
- ☐ Gnistfanger
- ☐ Øvrigt

Bemærkninger / udskiftede dele

_____

_____

_____

Udført af: _____

PRINCECHARGER

CHARGE EVERYWHERE, ANYTIME

VI ER HER FOR AT HJÆLPE

Har du spørgsmål til betjening, vedligeholdelse eller reservedele? Kontakt vores kundesupport.

Telefon
+45 60 99 12 53

E-mail
support@princecharger.com

Hjemmeside
princecharger.com/da/

OPLYSNINGER OM DIN GENERATOR

Model: PC3000iE

Serienummer: _____

VIGTIGT: Generatoren må kun anvendes udendørs på grund af risikoen for kulilteforgiftning.

OM DENNE MANUAL | Ved udarbejdelsen af denne manual er AI-værktøjer anvendt til tekstbearbejdning, oversættelse, illustrationer og layout.